

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1962 Nr. 103

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek Duitsland betreffende de toepassing van de Nederlandse wetgeving inzake de algemene ouderdomsverzekering, met Protocol; 's-Gravenhage, 9 maart 1961*

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en Protocol is geplaatst in *Trb.* 1961, 33.

D. GOEDKEURING

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet is de Overeenkomst op de voet van artikel 61, lid 3, der Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 28 september 1961 (*Bijl. Hand.* I 1961/62, nr. 1, en *Bijl. Hand.* II 1961/62 — 6513, nr. 1). De toelichtende nota die de brieven vergezelde is ondertekend door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid G. M. J. VELDKAMP en de Minister van Buitenlandse Zaken a.i. J. DE QUAY. De goedkeuring is verleend op 29 oktober 1961.

E. BEKRACHTIGING

De Overeenkomst is bekrachtigd, en de akten van bekrachtiging zijn overeenkomstig artikel 14, eerste lid, op 4 juli 1962 te Bonn uitgewisseld.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 14, lid 2, op 4 juli 1962 in werking getreden, met terugwerkende kracht te rekenen van 1 januari 1957 af. De bepalingen van het Protocol, dat ingevolge zijn paragraaf 8 deel uitmaakt van de onderhavige Overeenkomst, zijn te zelfder tijd in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst ingevolge artikel 12 alleen voor Nederland.

Wat de Bondsrepubliek Duitsland betreft, zal de Overeenkomst ingevolge artikel 13 ook voor het „Land” Berlijn gelden, tenzij de Regering van de Bondsrepubliek voor 4 oktober 1962 van het tegendeel doet blijken.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1961, 33. Voor de daar genoemde, op 30 augustus 1955 gesloten Overeenkomst inzake de verstrekking van uitkeringen ingevolge de Noodwet Ouderdomsvoorziening zie ook *Trb.* 1962, 102.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet is de Overeenkomst medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 9 augustus 1961 (*Bijl. Hand. II* 1960/61 — 6434, nr. 1).

Uitgegeven de zevenentwintigste september 1962.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.